



PRIJAVA I SAGLASNOST

ANMELDUNG UND EINVERSTÄNDNISERKLÄRUNG

Prijava / Anmeldung

Prezime učesnika (kao u pasošu) / Familienname des Teilnehmers (wie im Pass)

Ime učesnika (kao u pasošu) / Vorname des Teilnehmers (wie im Pass)

Ulica, br. / Straße, Nr.

Poštanski broj, mesto stanovanja / PLZ, Ort

Država / Land

Telefon (sa pozivnim brojem) / Telefon (mit Vorwahl)

Mejl adresa učesnika / E-Mail-Adresse des Teilnehmers

Datum rođenja / Geburtsdatum

Mesto rođenja / Geburtsort

Naziv PASCH-škole / Name der PASCH-Schule

Naziv, mesto i datum manifestacije / Veranstaltungsname, -Ort und Datum

Goethe-Institut Belgrad
Knez Mihailova 50
11 000 Belgrad

www.goethe.de

**GOETHE
INSTITUT**

Sprache. Kultur. Deutschland.



Saglasnost upotrebe fotografija i video materijala

Ovim putem izjavljujem da sam saglasan/saglasna da organizator (Goethe-Institut e.V.) polaže isključiva i nepovratna vremenska i prostorna prava na korišćenje fotografija i video materijal mog deteta (uključujući prepoznatljivosti mog deteta), tačnije:

a) pravo na reprodukovanje i distribuciju u štampanom obliku bez ograničenja broja primeraka (pravo na štampu). Pravo na štampu uključuje reklamne letke, udžbenike, izdanja sa tvrdim i mekim povezom, časopise, novine, zbirke i fotomehaničke procese i to na svim distributerskim kanalima, i nije isključivo ograničeno na ove formate.

b) pravo na reprodukovanje i distribuciju na elektronskim / digitalnim i interaktivnim medijskim uređajima (elektronsko / digitalno „oflajn“ pravo) bez ograničenja količine. „Oflajn“ pravo uključuje, ali nije ograničeno na, CD, CD-ROM, DVD, Blu-ray formate kao i elektronske knjige, tablet i sl.

c) pravo na besplatnu ili plaćenu upotrebu javno dostupnih fotografija / snimaka, bilo kojem broju korisnika - digitalnim ili drugim putem prenosa podataka, sa ili bez mogućnosti privremenog skladištenja, u kome pojedinac ima pristup ovim podacima na vlastito izabranom mestu i vremenu, gde ostvaruje pravo na čuvanje, preuzimanje i emitovanje ovih podataka na televizoru, računaru, elektronskom čitaču knjiga, mobilnom telefonu ili nekim drugim uređajima sa ili bez žica, npr., putem interneta, UMTS-a, kablata, satelita, mobilnim ili drugim načinom prenosa i / ili preuzimanja i / ili reprodukovanje (uključujući, ali ne ograničavajući se na formate kao što je npr. „podkasting“), uključujući interaktivno korišćenje fotografija / snimanje i korišćenje fotografija / video materijala na socijalnim mrežama (npr. „Facebook“, „Twitter“, „YouTube“, platforme za deljenje fotografija i sl.) („Pravo pristupa javnosti“, „onlajn pravo“).

d) pravo pojedinca da učini dostupnim slike / video materijale putem zvuka i televizijskog / satelitskog emitovanja, kablovskog radija ili sličnih tehničkih sredstava za javnost.

e) pravo na javno prikazivanje fotografija / video materijala

f) pravo na izmenu, preradu i doradu fotografija / video materijala i korišćenje istih u kombinaciji sa drugim delima, posebno, ali ne isključivo sa književnim delima na svim jezicima i dijalektima. To takođe uključuje upotrebu i obradu materijala u skladu sa odrednicama a do e.

SAGLASNOST RODITELJA EINVERSTÄNDNISERKLÄRUNG



Einverständniserklärung und Bildrechte

Hiermit räume ich dem Goethe-Institut e.V. ein an dem im Projektzeitraum gemachten Foto- und Filmaufnahmen von meinem Kind – auch bei Erkennbarkeit meines Kindes – exklusiv und unwiderruflich die folgenden zeitlich, räumlich und inhaltlich unbeschränkten Nutzungsrechte ein:

a) Das Recht zur Vervielfältigung und Verbreitung in gedruckter Form ohne Stückzahlbegrenzung (Printrecht). Das Printrecht umfasst insbesondere, aber nicht ausschließlich Werbeflyer, Lehrbücher, Hardcoverausgaben, Paperbackausgaben, Zeitschriften, Zeitungen, Sammelwerke sowie fotomechanische Verfahren und zwar auf allen Vertriebswegen.

b) Das Recht zur Vervielfältigung und Verbreitung auf elektronischen/digitalen - auch interaktiven - Datenträgern (elektronisches/digitales Offline-Recht) ohne Stückzahlbegrenzung. Das Offline-Recht umfasst insbesondere, aber nicht ausschließlich CD, CD-ROM, DVD, Blu-ray, E-Book, Tablet etc.

c) Das Recht zur unentgeltlichen oder entgeltlichen öffentlichen Zugänglichmachung der Fotos/Filmaufnahmen an beliebig viele Nutzer mittels digitaler oder anderweitiger Speicher- bzw. Datenübertragungstechnik, mit oder ohne Zwischenspeicherung, derart, dass diese von einem von ihnen individuell gewählten Ort und zu einer von ihnen individuell gewählten Zeit Zugang zu den Fotos/Filmaufnahmen haben und diese mittels TV, PC, E-Book-Lesegerät, Handy oder sonstigen Geräten mit oder ohne Draht beispielsweise via Internet, UMTS, Kabel, Satellit, Mobilfunk oder anderer Übertragungswege speichern und/oder downloaden und/oder wiedergeben können (insbesondere, aber nicht ausschließlich Push-, Pull-Dienste wie z.B. Podcasting), einschließlich der interaktiven Nutzung der Fotos/Filmaufnahmen und der Nutzung der Fotos/Filmaufnahmen in Social Media Netzwerken (z.B. Facebook, Twitter, YouTube, Foto-Sharing-Plattformen etc.) (Recht der öffentlichen Zugänglichmachung, Online-Recht).

d) Das Recht, die Fotos/Filmaufnahmen durch Ton- und Fernsehrundfunk, Satellitenrundfunk, Kabelfunk oder ähnliche technische Mittel der Öffentlichkeit zugänglich zu machen.

e) Das Recht, die Fotos/Filmaufnahmen öffentlich zur Schau zu stellen

f) Das Recht zu Bearbeitung, Umgestaltung, Änderung und Verwertung auch im Zusammenhang mit anderen Werken, insbesondere, aber nicht aus-

Goethe-Institut Belgrad
Knez Mihailova 50
11 000 Belgrad

www.goethe.de

**GOETHE
INSTITUT**

Sprache. Kultur. Deutschland.



SAGLASNOST RODITELJA EINVERSTÄNDNISERKLÄRUNG

schließlich Sprachwerken in allen Sprachen und Dialekten. Dies umfasst auch die Nutzung der Bearbeitung gemäß Ziff. a bis e.

Ime i prezime deteta / Vor- und Nachname des Kindes

Mesto, datum i potpis jednog roditelja ili staratelja / Ort, Datum und Unterschrift der / des Erziehungsberechtigten

Goethe-Institut Belgrad
Knez Mihailova 50
11 000 Belgrad

www.goethe.de

**GOETHE
INSTITUT**

Sprache. Kultur. Deutschland.